

L ladin te scola cresc y deida cresce i ladins

Che l savei endertura l lingaz dla oma é la condizion plu emportanta per l dé inant, sa vignun che tegn sun sie lingaz. I ladins à tres abù da combate per defene sie lingaz dla oma ajache al é agn alalongia vegnù ignoré o metù fora da pert dla politica sciche n dialet talian



L govern fascist ova demé conzedù scoles talianes y ova proibì l'adoranza dl ladin y dl todesch. Permò con l Statut de autonomia dl 1948 à i ladins arjont che al podova vegnù ensegné ladin te scola, cie che é spo ence vegnù porté ite tla scola mesana y auta.

Lingaz - Bele dant la pruma vera fòssel sté cotant de ocasions per ti fé valei ai ladins dles Dolomites (laouta fova duc i ladins dles Dolomites sot l'Austria) rejons politiches de gran porteda sciche porte ite l insegnament dl ladin te scola, crié n certl lital per duc i ladins dles Dolomites, ti garantì ai ladins na raprezentanza politica tla dieta da Dispruch. I trentins sostegniva che l ladin fossa n dialet talian y i ladins na popolazion taliana; chest perdicova dal 1900 ensù l gran fascist Ettore Tolomei tla revista "Alto Adige". I trentins fova contra na raprezentanza ladina. Al busiova tl Trentin bele cotant dant la pruma vera la tendenza de se destaché da l'Austria y de jì pro la Talia. Ajache Dispruch ne volova nia se tré i trentins decontra ne ti òven conzedù ai ladins degugn de chisc derc. L govern fascist ova demé conzedù scoles talianes y ova proibì l'adoranza dl ladin y dl todesch. Permò con l Statut de autonomia dl 1948 à i ladins arjont che al podova vegnù ensegné ladin te scola, cie che é spo ence vegnù porté ite tla scola mesana y auta.

Meseria de ladin tla scola auta

Tla scola auta de nosc paisc é vegnù porté ite dant cotant d'agn na ora soula de ladin a l'edema. Te na ora soula vâl da fé puech y nia. I todesch dij perchel: "Eine Stunde ist keine Stunde!". Deguna autra materia ne vegn ensegneda tant puech ma l lingaz dla oma ben; chest vuel di manciaza de respet, de sensibelté, de enteres al mantegniment dl lingaz dla oma, en pruma de dut da pert dla man publica. Al é na umiliazion dl ladin y dl ladins enstesc. Rodunt a studenc dai 14 ai 19 agn ti pòn ensegné la cultura ladina te na forma plu sota, plu sentida. Na bona conescenza de sies rajles culturales arichesc l savei cultural general de gran longia

y deida cresc la coscienza identitara dla comunità ladina. I ladins essa cotant de material didatich-cultural per ensegné l ladin te scola y emparé a rejoné y a scrive bel: la literatura - les usanzas y tradizions - les lijendes - la storia di ladins y de nosc paisc che é en gran pert ciamò ti armés di archifs - les etimologies y la toponomastica é n ciamp dret interessant - i neologisms da encuei per schivé la invajon de paroles forestes tl ladin - l vive de nosta jent, di paurs, l artejanat, l'ert, la storia de glejia, la pert sozjala, etc. Al fossa n raion bende bot ampl da brascé!

Chi se fej pa pensiers, tant puech che nosta jent adora l ladin scrit privatamenter sceben che ai à abù ladin te scola? Tant de ombolc y amistradours ladins scriv pa ladin valgama ben? Les pesimes dla jent a scrive per ladin é n segn che la comunità ladina é mesa analfabeta te sie lingaz dla oma. Chesta gran locia de adoranza scritta dl ladin messessa ester n segnal per la scola y per la politica: l ladin vegn ensegné trueb massa puech! Al é de marevueia che l assessorat ladin a Bulsan ne ae nia capl la gran emportanza dl ladin te scola y ne ae mai mené do che al vegne aumenté les ores de ladin. An perdica ben de volei mantegnì l ladin ma fin che an ne ti dà nia plu peis te scola é de tel perdiches nia auter che de beles paroles sciuredes al vent. Con plu ores podéssel vegnù ensegné te scola de rejoné n lingaz ladin manco bastardé y de l scrive endertura. Dessegur vegnissel l ladin adoré deplù sce la jent vedessa che al vegn respeté y che al à plu peis te scola; chest ti dess n maiour prestisc! Chilò fòssel da laoré trueb, da sensibilisé olache ala fala. Chi dess pa fé chest? La risposta é scempra y saurida: chi che vegn paiés per laoré sun l ladin. Tl Grijon paia la Lia Rumancia cater animadours che se festidieia de sensibilisé amistrasjons y families

ladin tla scola auta. Sce al ruva sen chest auton, do tant de sburles, does ores de insegnament de ladin tla scola auta, él da fé dles dutes che i insegnanc de ladin sie preparés sciche al toca, che ai sie bogn de apasioné i studenc per l ladin, che dess ester sie lingaz dl cuer. Nos on a Persenon la Facolté de Formazion olache i insegnanc de ladin pò giaté na bona preparazion de fonz. La scola enstessa mess avei l maiour enteres che siei insegnanc sie ben enjignés tla materia che ai enseгна.

Tla provinzia de Bulsan à i studenc fin a sen da la matura demé abù bria de fé na prova de ladin a ousc! Sen che i mutons dla mesana mess fé dal ejam de terza ence na prova scritta, sarà ben plu che giustificé che n maturant messe ence la fé. I maturanc ladins va do la matura scialdi a laoré te ufizes, buros, te amistrasjons publiches y ilò méssai pu savei ben ladin y ester patrons dl ladin scrit. An spera che les istanzas de competenza ti stae do a chest argoment dl'adoranza dl ladin a ousc y per scrit.

Al fossa ence ora da se damané: chi ladins che fej sibe la mesana che la scola auta foradeca, can empàrei pa ladin scrit y deplù sun la storia y la cultura ladina? Chest audissa da ester n tema de gran atualité tamen per l'Intendenza ladina che per l'assessorat ladin a Bulsan! Al ne é nia da azeté che cotant de joegn ladins ne vegn nia pro a emparé valch deplù sun la storia y la cultura ladina! Sce ai ne empara mai da scrive ladin ne l adorará mai ma ai scriverà na vita demé talian o todesch o magari engleis. Ai mess enstesc se sté mal a vedei che sie lingaz dla oma ne ti é nia vegnù metù a cuer tratant i agn de scola. Cui di ne messéssel pa nia jì da organisé cursc obligatores per tré ite cie che chisc

studenc enjuma via de ladin frecuantan scoles foradeca?

Ensegné l ladin: ciun pa?

I ladins à un n lingaz dla oma, l ladin, - ence les normes statutares reiona demé de n lingaz ladin y no de idioms ladins - ma ai empara a scrive cinch variantes de ladin. N tel spidiciament ne deida nia a renforzé l grup ladin, al contrar, al deida do a renforzé les seides ence soziolinguistiches che despartesc les valedes una da l'autra. Na ora deplù te scola é n vare emportant ma ala ne muda nia a fonz la situazion dl lingaz ladin; al jissa debujegn de n saut de cualité, de n mudament de paradigma! La domanda che an mess se fé é no demé tant de ores de ladin ma ciun ladin che an dess ensegné te scola. Vignun dess podei rejoné sie idiom o dialet ma una na forma de ladin scrit messessa perdret basté per na comunità de 30.000 animes!

Al foss gran ora che les autorités politiches y scolastiches de duc i raions ladins se metessa adum per ejaminé da nuef les fondamentes y les finamires dl insegnament dl ladin te scola; les strutures amistratives atuales ne pò y ne dess nia ester na vertola per ne vedei nia l pericul che na politica dl "vignun do sie troi" comporta per i ladins. I Grijon nes à mostré la streda con l'introduzion sperimentala te scola dl insegnament dl rumanc scrit unitar, l Rumantsch Grischun. Al se trata de n troi lonch y ert ma l'adozion y donca ence l insegnament de na forma scritta unitara dl ladin - l ladin standard o na sia varianta - é plu dessegur la soula streda che pò varenté alalongia la ladinité ence chilò da nos tles Dolomites.

Lois Trebo/ev

Plu ladin me con maestri competenc

Da trueps agn encà végnel mené do de porté almanco does ores de



Al Di dia scola ladina l ann 2009 a La Ila. Permez a pult reiona l Assessor ladin de Südtirol Florian Mussner.